

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

To:
Clerk of the Superior Court in Maricopa County
201 W. Jefferson Street
Phoenix, Arizona, 85003
(A:)
(Secretaría del Tribunal Superior del Condado Maricopa
201 W. Jefferson Street
Phoenix, Arizona, 85003)

For Court Use Only. <i>(For Court Use Only.)</i>
Arizona Superior Court Case Number <i>(Arizona Superior Court Case Number)</i>

REQUEST TO REGISTER A FOREIGN SUPPORT OR INCOME-WITHHOLDING ORDER
(SOLICITUD PARA EL REGISTRO DE UNA ORDEN DE MANUTENCIÓN O DE EMBARGO DE SUELDO EXTERNA)

- 1. A.** **I want to register a support or income withholding order, (A.R.S. §§ 25-1201-1315), OR**
(Deseo registrar una orden de manutención o embargo de sueldo, (A.R.S. §§ 25-1201-1315), O)
- B.** **There are multiple support orders and I want this court to declare that the order I am seeking to register is the controlling order, OR**
(Hay varias órdenes de manutención y deseo que este tribunal declare que la orden que deseo registrar sea la orden prioritaria, O)
- C.** **There are multiple support orders and I want this court to determine which is the controlling order, and to register it. (A.R.S. § 25-1302(D))**
(Hay varias órdenes de manutención y deseo que este tribunal determine cuál es la orden prioritaria y que la registre.) (A.R.S. § 25-1302(D))

2. I understand that: (Read carefully and sign below to indicate you understand the following.)
(Comprendo que:) (Lea detenidamente y firme a continuación para indicar que comprende lo siguiente.)

- **A registered order may be enforced as if issued by an Arizona court.**
(Una orden registrada puede hacerse cumplir como si un tribunal de Arizona la hubiera expedido.)

- **A registered order may not be changed by Arizona unless it has jurisdiction to do so. If one of the parties still lives in the state from which the order was issued and has not filed a consent for Arizona to take jurisdiction in the courts of the issuing state, Arizona will not have power to change the order.**
(Una orden registrada no puede ser modificada por Arizona, a menos que tenga la jurisdicción para hacerlo. Si una de las partes todavía vive en el estado donde se expidió la orden y no ha presentado un consentimiento para que Arizona adopte la jurisdicción en los tribunales del estado que expidió la orden, Arizona no tiene el poder de modificar la orden.)

- **The other parties to the case will be notified of my request to register the order in Arizona and will have the opportunity to request a hearing to disagree as to:**
(Las otras partes del caso recibirán notificación de mi solicitud de registrar la orden en Arizona y tendrán la oportunidad de solicitar una audiencia para expresar su desacuerdo en cuanto a:)
 - **whether Arizona can assume jurisdiction over the order,**
(si Arizona puede asumir la jurisdicción sobre la orden,)

 - **if multiple orders, which order is controlling, or**
(si hay varias órdenes, cuál orden es la orden prioritaria, o)

 - **the amount of back support (arrears) said to be owed.**
(el monto de pensión alimenticia de menores o para el cónyuge (cantidad morosa) que se dice que se adeuda.)

3. Enclosures: (REQUIRED)
(Documentos anexos:) (REQUERIDOS)

- I have enclosed two copies, including at least one court-stamped certified copy of the other state's order, or if multiple orders are involved, of all orders.**
(He anexado dos copias, inclusive por lo menos una copia certificada sellada por el tribunal, de la orden del otro estado, o si hay múltiples órdenes involucradas, de todas las órdenes.)

- I am also enclosing an Affidavit to Register a Foreign Family Support Order, form DRFOS12f, containing all information required by Arizona law A.R.S. § 25-1302.
(También estoy anexando una declaración jurada para registrar una orden de manutención familiar externa, formulario DRFOS12f, que contiene toda la información requerida por la ley de Arizona, A.R.S. § 25-1302.)
- If claiming overdue child support or spousal maintenance, I have enclosed two copies, including at least one court-stamped certified copy, of orders starting from the earliest for which payment is overdue, and of all modifications that followed.
(Si estoy reclamando pensión alimenticia de menores o pensión alimenticia para el cónyuge adeudada, he anexado dos copias, inclusive por lo menos una copia certificada sellada por el tribunal, de las órdenes comenzando con la más antigua para la que se adeuda pago, y todas las modificaciones subsiguientes.)

Respectfully, / (Atentamente,)

(Date) / (Fecha)

Signature of Person requesting registration, (or)

(Firma de la persona que está solicitando el registro) (o)

by Attorney, on behalf of person named below

(por un abogado, en nombre y representación de la persona mencionada a continuación)

Printed Name (of person requesting registration)

(Nombre en letra de molde) (de la persona que está solicitando el registro)